ISSN 2249-510X

A Peer Reviewed and Refereed Journal of

Kashmiri Literature and Language

Department of Kashmiri

University of Kashmir

کولرج تہٕ تخیُل

غلام نبی فراق

تلخیص

فلسفہ مۆت،منطق نواز ، خاب پسند، تاب شِکن ، لفظ شِناس ،نظر باز تہٕ تَر دماغ کولرج (۱۷۷۲ ء۔۱۸۳۴ ء) چُھ انگریزی اَدبس منٛز رومانی دورک اکھ نبر ل شاعر تہٕ سارِوٕے کھوتہٕ بوڈ نقاد۔ تیوت بوڈ زِییلہِ تہِ عالمی معیارکٮ۪ن عظیم نقادن ہنٛز کتھ ووتھان چھیہٕ اَسہِ چُھ کولرج سُند ناو تہِ کنٛن گژھان۔

کلیدی الفاظ: فلسفہ،منطق نواز،رومأنی دور،نقاد،عالمی معیار۔

اکھ قدآور انگریزی نقاد سنیٹس بُری چُھ اکہِ اکہِ عظمت کٮ۪ن دعوادارن ہُند دعوا خأرج کُرِتھ ونان :''پَس چھِ یِم تریہٕ روزاَن: ارسطو، لانجائنس تہٕ کولرج''۔ بحیثیتِ شأعریم شعرأی خاب پسندن تخلیق کُری تم چھِ پرٛتھ لحاظ نبر ل۔ بحیثیتِ نقادیہِ کینٛژھا أمی نفسیاتہٕ بۆچھ تہٕ منطق نوازن لفظَن حوالہٕ کۆر تِتہِ چُھ

مولُل ،مأری مُند تہٕ وُتش دنہٕ وول پننہِ وقتُک مُلکی تہٕ غیر مُلکی فلسفہٕ پرنہٕ پتہٕ یہِ کینژٕ ھاأمی تنقیدِ کس
مأدانس منٛز سرانجام دیُت تہِ چھُ نہ صرِف دلچسپ بلکہ خیالن، سوچن تہٕ تجرُ بن وو کُھل کرنأوتھ نارِ مٹھ
بناوَن وول۔ یم مسلہٕ أمی ویژھنأوی تمن مَسلن تہِ تتھ وبژھیہِ پیٹھ چھُ ازتام واریاہ کینہہ وَننہٕ آمُت۔ مثلاً
وننہٕ چھُ آمُت زِ خیالہٕ ہانکلہ
ASSOCIATION OF IDEAS ِ متعلق یہِ کینژٕ ھا کولرجن وۄن تتھ پیٹھ چھُ فلسفی ہارٹلے
سُند اَثر۔ تٔمی پۄ ر جرمٔنی فلسفہٕ تیمٕی تٔمی سنزِ شخصیژٕ اکھ خاص ڈال دِژ۔ دپان چھِ زِ پننِس تنقیدس منٛز ورتووٕ تٔمی یہِ
فلسفہٕ پۆ رِپور اندازٕ۔ ئتی چھُ یتہِ وننہٕ یوان زِ اتھ ورتاوس دیُت تٔمی خوبصۆرت اسلوب تہٕ یتھہٕ پأٹھی بنیو و
یہِ انگریزی تنقیدُک تہٕ نثرُک اکھ شاندار حصہٕ۔ اسہِ چھُنہٕ وُنی کہن تمن کھتن ٹھان ٹُلن یمہٕ تمی سنٛز شأعریہِ
ئتی تعلق تھاوان چھیہٕ۔ نہ چھُ وُنہِ اسہِ تتھ ئتی کانْہہ بوزُن شوژُن یہِ تٔمی شأعری ہندس بحرس تہٕ وزنس
پیٹھ لیۆکھ۔ تٔمی سنٛز شأعری ہندی اہم پاس کم چھِ یا تم کم عناصر چھِ یم تٔمی سندس رومأنیتس شکلاوان چھِ تم
چھِ وُنی کہن سانہِ موضوٗع بالکُل نبر۔ اسہِ چھُ وُنی کہن یتھ حقیقژٕ قدمیٔن تہٕ حدسارُن زِ تخیُلس تہٕ وَنرس
(IMAGINATION AND FANCY) متعلق کیاہ چھُ أمی بیان کۆرمُت تہٕ اَمِچ اہمیت کیاہ
چھیہٕ۔ یتھ مختصر مقالس منٛز دِمو أسی أتھی پزرَس دَل تہِ کولرج سندس اَتھ اَہم خیالس أنزی منٛزی گژھنچ کرو
کوشش IMAGINATION لفظُک ترجمہ مانون أسی تخیُل تہٕ FANCY باپتھ چھُس یہٕ ''ونر'' لفظ
پیش کران۔ ونر بدل تھاوِ ہن یہٕ ''وون'' مگر سُہ چھُم نہٕ تیۆت موزوٗن باسان زِ ونرچ جاے دِمُس۔ کولرج
چھُ اتھ موضوٗعس پٔٹھ خاص تصور پیٹھ سۆتھرِس پیٹھ اَنان اَنان یمَن دوشوِنی لفظن یمن انگریزی زبأنی منٛز
پٔتھ اکھ طویل توأریخ چھُ لأزمِ ملزوم بنأوِتھ استعمال کران۔ اردأہمہِ صدی منزٔ أسی یم دوشوے لفظ قریب
قریب أکی سے معنیس منٛز ورتاونہِ یوان۔ یمو نِشہِ اوس مُرادِ یوان نہٕ پادشاہ کتھ، پرٔی یہِ کتھ، یا افسانہٕ
سازی۔ مگر امہِ باوجود اوس تخیُل لفظ ونرِ نِشہ پانس بدۆن کڈنچہ تیأریہِ منٛز مصروف باسان۔ امہِ تل اوس

مطلب یوان ہنہٕ حِسَن ہُند تاثُر تہٕ یمن ہُند یاداشتَس منٛز موجوٗد روزُن۔ اردٕ ہمہِ صٔدی منٛز ییلہِ تہٕ ادیبو تہٕ نقادو تخٔیُل تہٕ ونہٕ ورتاوس منٛز أنٛی تخٔیُل لفظس آو زیادٕ عزت تہٕ احترام کرنہٕ۔ رِتین احساسن ہُند اکھ سوٚن وُشن نَرم تہٕ جان احساس گوو اَتھ تخٔیُل لفظس سٟتی أندی پکھٕی جَمع روٗد ونہٕ اتھ سٟتی آیہِ نٕتھی کرنہٕ شٹھِنیا، بیہٕ طرحدأری تہٕ خیالہٕ ہانکلہِ ۂندی گٔری یم الگ الگ آسن۔ یمن ییہِ گٔری وننہٕ۔ ہانکل ونو کھنہٕ اوِ کنٛہ زِ یم چھنہٕ ہانکل بٔنتھ ہیکی مِتی۔ مگر اردٕ ہمہِ صدی منٛز آو مٔنزی مٔنزی یَمن دوٚن لفظن ہُند سُہ معنہِ ادلہِ بدلاونہٕ یُس یَمن امہِ بروٗنہہ واروار دِنہٕ آمُت اوس۔ ونٛرس آو دِلُک تخلیقی طاقت پُشراونہٕ تہٕ تخٔیُل نِش آویہِ تخلیقی طاقت جُدا کرنہٕ۔ مگر معنہِ بدلی ہنٛز یہِ کوٗشش روٗز نہٕ کامیاب۔ یہِ معنہِ ہیوٚک نہٕ عام سپدِتھ۔ پزٕ رچھُ لی زِ یمن دوٚن لفظن یُس اِضأفی معنہِ دِنہٕ آمُت تہٕ رُتبہِ حأصل سَپُدمُت اوس سُہ اوس اردٕ ہمہِ صدی ہٕندس آخرس تام ورتاوِ کنٛی تیوٗتاہ عام سپُدمُت زِ یمن ہُند معنے تبدیلی ہُند اوس نہٕ سوالے پأدٕ سپدان۔ تخٔیُل اوس وونٛی پرٛتھ أکس نِش تھدِ شانُک تہٕ ونہٕ پَس شانُک لفظ مانٕنہٕ یوان۔ چناچہِ ییلہِ وِلیم ٹیلر ۱۸۱۳ عیسوی یَس منٛز وَنٛرس تخیلُک تہٕ تخٔیُلس وَنٛرک معنہِ دِوان چھ وأرڈس ورتھ چھُ اتھ ادلابدَلی پیٹھ ۱۸۱۵ عیسوی ہنٛزن نظمن ہٕندس پیش لفظس منٛز تنقید کران ونان زِ وَنٛرس مُقابلہٕ گرٛھِ تخلیقی یا شأعرانہٕ اصولہٕ باپتھ تخٔیُل لفظ استعمال سپدُن۔ وأرڈسؤ رتھ چھُ دَپان زِ یمن منٛز چھیہٕ یہِ فرق زِ اکھ چھُ خوشوٗن تہٕ ؤسی پایُک تہٕ بیا کھ پۆرٕ پۆرٕ سنجید تہٕ تھدِ پایُک۔ یوسہٕ رعایت وأرڈسؤ رتھ اتھ وَنٛرس دِوان چھُ (حالانکہِ اَمہِ مُقابلُک مقصد اوس تخٔیُلس وَنٛرس پیٹھ تھزر دِیُن) تمہِ دِیُت کولرِجس شِکایت کرنُک موقعہٕ۔ ''بیوگرافیا'' کِس أہِمس بابس منٛز چھُ وارڈس ورتھس یتھ پأٹھی تنقید کران:۔

'' اگر تھوٚ دتُلنہٕ تہٕ یکجا کرنہِ طاقتہٕ نِشن چھُ مسٹر وأرڈس ورتھ صرف تی مطلب نِوان یہِ بہٕ اجتمأعی تہٕ ربوطی تلہٕ نوان چھُس۔ بہٕ کرٕ تیلہِ یتھ کتھِ انکار زِ اتھ چھُ تخٔیُلس سٟتی کانہہ واٹھ۔ بہٕ سپدٕ یہِ وننس پیٹھ تیار زِ تمہِ چھیہٕ تخٔیُلس سٟتی وَنٛرچ موجوٗدگی بدِ کڈنس منٛز غلطی گٔرمٕژ۔''

حالانکہٕ کولرٕج چُھ بیوگرافیا کس ژؤرِمس بابس منٛز وأرڈس ؤرتھس یتھ کتھِ پٮ۪ٹھ عظیم تحسین پیش کران زِ تمۍ ؤزنو وکولرٕج سُند حبس یُس تمہٕ سندِ تخٕیُل کہِ نظریک وَجہ بنیو و۔

وأرڈس ورتھ چُھ وَنرس تہٕ تخٕیُلس متعلق سٕہ اثر تہٕ نتیجہٕ زیرِغور انان ییمہٕ کِنۍ یم دوشوے شأعریہٕ منٛز نموٗ دار سَپدان چھِ۔ گویا سٕہ اوس موٗجودِ شأعریہٕ ہندس دُنۍ یَہس منٛز اتھ اثرس تہٕ نتیجس تھز رتہٕ بَجر مینان۔ مگر کولرج چُھ اتھ برعکس شأعری پتھ کُن تراوتھ تخٕیُلی تخلیق چہٕ عملہٕ ہنٛز کتھ کران۔ یوٚ دوَے تخٕیُلس متعلق کولرٕج تہٕ وأرڈز ورتھ بنیأدی طور مختلف چھنہٕ تاہم چھیہٕ یہِ کتھ درٕس زِ کولرٕج چُھ پننِس دوستن مُقابلہٕ زیادٕ منطقی، زیادٕ صاف، زیادٕ علمی، زیادٕ نظریاتی، تہٕ زیادٕ سوٚن نظرِ گژھان۔ پتٕھ چُھ تس سٕہ گاٹجاریُس نظریاتن ٹھوس شکل تہٕ ترتیب دِنس منٛز اہم کأم انجام دِوان چُھ۔

کولرجن یوسہٕ ویژھنے تہٕ تشریح تخٕیُل لفظس کرٕتھ أندی أندی سے یہِ سأری چیز یم اتھ زَبردَست اہمیت دنہٕ باپتھ ضروری آسان تہٕ بنان چھِ۔ تَس پتہٕ ینہٕ والو کتیو ادیبو تہٕ شأعرو، نقادو تہٕ ادبی توأریخ لیکھن والو کرۍ اتھ پٮ۪ٹھ پننۍ خیال پیش۔ حق چُھ یہِ زِ تنقیدی دُنۍ یَہس منٛز چھُ یوٚہے تمۍ سُند بوڈ دِیُت۔ اتھ چھیہٕ تمۍ سندس تنقیدس منٛز مرکزی حیثیت حأصل۔ أکس بڈٕس بیدار مغز انگریزی نقاد لیوکاسَ سُند وَنُن چُھ زِ انگلستانس منٛز چھ کولرٕج کم از کم رومأنیتُک بوٚڈ نقاد۔ تہٕ تخٕیُل چُھ رومأنیتُک زندٕ رُوح۔ سٕہ چُھ مزید ونان ”یمو وَتو کولرِجن تخٕیُل تہٕ ونہٕ فرقو وتہٕ یمہِ طریقہٕ تمۍ اتھ کأم ہیٚژ تم چھِنہٕ وُنہِ سانہِ دانشوریہٕ ہنٛز رہو ایژ ہندی جُز بنتھ ہیکۍ متۍ۔ ہاں ییلہِ تہٕ سپدِ سانٮ۪ن عألمن ہُند نظام ہاوِتبدیلی“۔ یہِ چُھ پزۍ پأٹھی نہٕ رد سپدن وول پزٕر زِ کولرٕج سُند تخٕیُلس متعلق نظریہ چُھ اہم تہٕ مشہور سونچو منٛز اکھ سونچ روزان۔ سونچ یُس کولرج سنٛز شخصیژ ہندی مُختلف تہٕ رنگارنگ گوشہِ اسہِ برونٹھ کُن انان۔ سونچ یُس کأفی بختاوار چُھ، یتھ منٛز ییٚنہٕ وول فرأیڈ پوشید چھُ یُس وجٕوٗ دِتس کُن اشارٕ کران چُھ۔ انسانی مسلہٕ کس رؤحأنی مُستقبِلس منٛز یوسہٕ زَبردست اہمیت تہٕ عظمت اَتھ تخٕیُلس چھیہٕ تتھ معٔتلق چھُ اکھ بوٚڈ جدید انگریزی نقاد اَے اَے رِچارڈس ”

COLERIDGE ON IMAGINATION ''ناوِ کِتابہِ منٛز ونان زِ ''یہِ اوس تمۍ انہارُک اکھ قدم یُس گلیلیو ون جدیدُنی یہس منٛز ترووٚ''۔

کولرجن اُس پَرن بوچھِ ۔خاص کٔرتھ اُس تَس نفسِیاتَس ستۍ زیادے دلچسپی۔سہٕ اوس شاید گوڈنیُک شاعرتہٕ نقاد ییمۍ جرمن فلسفہٕ انگریزی ادبی تنقیدس منٛز شامل کوٚر۔واریاہ مُلکی تہٕ غارمُلکی فلسفہٕ پَرنہٕ تہٕ پانہٕ پننہِ فکرِ پرٛتھ کوٚنہٕ درٛسہٕ دنہٕ تہٕ واش کڈنہٕ پتہٕ چھُ کولرج تخیُلس تہٕ وَہمس مُتعلق یتھ پاٹھۍ پننہٕ نٕن خیالن ترتیب دِوان:۔

پَس چھُسن یہٕ تخیُل یاتہٕ بنیادی نتہٕ ثانوی (PRIMARY OR SECONDARY) تصور کران۔بنیادی تخیُل چھُسن یہٕ اکھ زندٕ طاقت تہٕ اہم کارندٕ مانان تمام انسانی ادراکُک۔یہٕ چھُسن یہٕ یہِ محدود دِلس منٛز تمہِ تخلیق کاری یہِ ہندِ ابدی عملہِ ہُند نقل مانان یوسہٕ لامحدوٗدس منٛز آسان چھیہٕ۔ثانوی تخیُل چھُسَن یہٕ گوڈنیک پوٚت آلو یا گُنبٕز مانان یُس شعوری ارادس ستۍ ستۍ موجوٗد روزان چھُ۔مگر تمہٕ پتہٕ تہِ چھُ یہِ پننہِ ایجنسی ہندس قسمَس منٛز بنیادی تخیُل سے ہیوٗ آسان۔یہِ چھُ صرف درجَس تہٕ کامہِ ہندس وطیرس منٛز مختلف سپدان۔یہِ چھُ چھونپ دِوان، چھکراوان، پھیُر دِواں تہٕ وٕگلاوان نوِ سر تخلیق کرنکہِ غرضہٕ۔وونی یتھ جایہِ یہِ عمل نامُمکن بنان چھیہٕ تیتھ تہِ چھُ یہِ پرٛتھ چیزس پٔٹھ بالادست بٔنتھ تصوراونہٕ، یکجا کرنہٕ تہٕ متحد کرنہٕ باپت جدوجہد کران۔یہِ چھُ بنیادی لحاظہٕ حیات پَسند یتھِ پاٹھۍ تمام چیز (بحیثیتہٕ چیز) بنیادی طور شِٹھے مِتۍ تہٕ بےزُوباسان چھِ۔

''وَہمس چھُنہٕ اتھ برعکس بجرتہٕ شِٹھنیارتہٕ یتھ ٹھوس آسنچ خصوٗصیت آسان چھُیہٕ کانٛہہ تہِ تیُتھ چیز اہ یتھ ستۍ یہِ پان آوٕراوِہا تہٕ گِنیٛدٕناہ گرہے۔وہٕم چھُنہٕ بے شک کہیں سِوائے یاداشتُک (MEMORY) اکھ اندازٕ تہٕ طرز یُس آزاد چھُ کرنہٕ آمُت آسان وقتچہٕ تہٕ جایہِ ہنٛزِ پابندی یہِ نِشہِ۔یہِ چھُ ملاونہٕ تہٕ شیرنہٕ یِوان یَرادِ کہِ تمہِ تجربی انہار ستۍ ییمیک اظہار اسی انتخاب لفظ زیوِ پٔٹھ اَنتھ کران

چھِ ۔مگر معمولی یاداشکی پأٹھی گژھِ ونہٕ خیالہٕ ہانکلہٕ ہِندِ دستورٕ موجوٗب سورے مواد تیار بہٕ تیار حأصل کرُن ۔"

بنیأدی تخٔیلس تھرِ بُتھ وُچھان وچھان چھِ أسی یتھ نتیجس پیٹھ واتان زِ یہِ چھیہٕ خودشعورِ تیٚج سوٗعمل یوٗسہٕ تمام علمُچ تہٕ ادراکُچ بُنیاد بنان چھیہٕ ۔یہِ مأنٛز تون محض سوٗعمل یا حرکت یَم کہِ برکتہٕ پڑٛ یتھ کأنٛہہ پٔژن دُنیا تخلیق کران چھُ ۔یہِ چھُ تمی عملہِ ہُند انسانی نقل یمہِ سٟتۍ خُداین یہِ دُنیاہ تخلیق کوٚر ۔روٗ دثانوی تخٔیل یہِ چھُ بُنیأدی یہِ نِشہِ مُختلف ۔یہِ چھُ شأعرانہٕ تخٔیل ۔یتھِ پأٹھی بنیأدی تخٔیل أکی سےٚ عملہِ منٛز ظاہرس تہٕ ظأہر زانن وألس یکجا کران ۔یہِ چھُ سےُ یُس نظُم چھُ بناوان ۔نظم یتھ منٛز شأعر سُند تخٔیل کأنٛہہ تہِ محسوس کوٚر رمُت ژیہُہ پننہِ زَمان مکان نِش آزاد کٔرتھ بیا کھ دُنیا بناونہٕ باپت أکِس بدل زمانس تہٕ مکانس منٛز تِتھ پأٹھی سجاوان چھُ زِ یہِ چھُ تمیُک اکھ حصہٕ تہٕ خصوصیت بنان ۔تتھی منٛز شرٛ پان ،تتھ انہار دِوان تہٕ تمیُک انہار بنان ،سےُ بنان ۔یہِ چھُنہٕ مأدی دُنیاہس منٛز موٗجود چیزن صِرف نوِ سر پیش کران بلکہِ چھُ یہِ اکھ نوٚو وحدت بَنان یتھ پٔژن الگ وجود آسان چھُ ۔بقولِ کولرج چھُ یہِ میُل کران سنٛن احساسن سَنٛن خیالن سٟتۍ ۔مشاہدٕ کرنس منٛز تخٔیلی عنأصرن سٟتۍ یمن ہنٛز ترمیم کأری یہِ منٛز پزرُک عأ لی شان توازُن آسان چھُ ۔یوٚہے چھُ دراصل سُہ طاقت یُس دِرکہٕ سوٚمبراوان وأ لی ہنٛز شخصیت أکِس معمولی بُڈِس مقابلہٕ وأرڈس وٕ رتھس نِش سبٹھاہ زیادٕ بنان چھیہٕ تہٕ یُس بیا کھ نظم "ٹِنٹرن ابے" کہِ وُچھمتہِ نظارٕ مقابلہٕ بیٚیہِ تہِ کہتاں آسان چھُ ۔وأرڈس وٕ رتھ ہنٛزِ اتھ نظمہِ منٛز چھُ نظارٕ تہِ موجوٗد مگر امیُک روح چھُ یمو نظارو کھوتہٕ تہِ سبٹھاہ کُشادٕ ۔یَم چھِ اِمہِ کہِ روٗحُک اکھ حصہٕ ۔

روٗ دونہٕ یہِ چھُ تخٔیلس مقابلس سوٚمبران تہٕ تتھ نوِ سر ترتیب دِوان مگر یمن ہُند وجود چھُ توتہِ الگ الگ موجود روزان ۔یَم ہیٚکن بیٚیہِ بیٚون بیٚون کرنہٕ یتھ ۔یمن چھُنہٕ یکجا کرنہٕ وزِ کأنٛہہ تہِ نوو چیز بناونہٕ آمُت آسان ۔چیز یُس سوٚمبرأوی ہتیو جزو نِشہ مُختلف آسہا ۔ونہٕ چھُ معنے چہِ مُختلف اکأیہِ یمہٕ تخٔیلن گوڈے

ترتیٖب دِژمژ آسان چھیٚ۔ تخٔیُلس منٛز چھُ دِل وُسعت لبان مگر وٕنٛرس منٛز چھُ یہِ تمن تخلیٖقن ہٕتۍ ہِشر لبان یم پتھ کالہِ پأدِ گمژٕ آسان چھیٚ۔ یمن ہنٛز صوٗرت چھنہٕ تبدیٖلان۔ اتھ بیأنس چھیٚ ہارٹلےٚ سٕندس خیالہٕ ہانکل اصولس ہٕتۍ واٹھ۔ بیٚیس أکس اہم نقاد لیوکاسٕنٛ سُند وُنُن چھُ زِ وٕنٛر چھ پننہِ مُرژ جمع کران تٔس جاناوارٕسٕندی پأٹھی یُس لنجہِ پیٹھ ہٕتھ آسان چھُ۔ جان تہٕ اَجان سأری چیٖز سومبراوان تہٕ پتہٕ تمن تمۍ شکلہِ یٚیمہِ شکلہِ تم آسان چھِ پننِس دروازس تل ترتیٖب دِوان۔ ہاں اگر سہٕ تصور تبدیٖل تہِ کرِ تتھ تہِ چھنہٕ کانٛہہ نوٚ وتہٕ بدل تصویر شکلان۔ تتھ چھُنہٕ کانٛہہ پھل نیران۔ یہِ تبدیٖلی چھیٚ خیالن ہُند ہانٛژھ کھاندر آسان یُس کانٛہہ تہِ نوٚو تخلیٖق پیٚش کران یا کٔرتھ ہیکان چھُنہٕ۔ اتھ مُقابلہٕ یمن تخٔیُل پٔنُن اتھٕ ڈالان چھُ تم چھِ تخلیٖق پسند آسان۔ وٕنٛر چھُ دوٚن ٹھوس چیٖزن رل کران مأنٛز تو گندھک تہٕ شیٖشٕہ چھُ رلاوِنہٕ یوان۔ مگر یم دوشوے چھنہٕ اکھ أکس منٛز تحلیٖل سپدان تہٕ شرٛ پان۔ یم چھِ تی روزان یہِ یم آسان چھِ یعنے گندھک تہ شیٖشٕہ۔ اَتھ برعکس چھُ تخٔیُلک جوش اکھ نوٚو مُرکب تیار کران، مثلن ایرن سلفایڈ۔ دوٚن وکھرٕ مأدی چیٖزن ہُند تریٚیم مُرکب یُس کُنہِ تہِ میگنٹہٕ ہٕتۍ وکھراوُن ناممکن چُھ۔

کولرٕجٕ چھُ وٕنٛرس متعلق مزید گُفتگو یٕتھ پأٹھی کران:۔

''اگر کُنہِ چیٖزس کُنہِ پھیرِ ورأے فطرتس ہٕتۍ ہِشر آسہِ ماحصل آسہِ بد دِل کرِ وُن۔ یُوٚت فریب زیادٕ مُکمل آسہِ تیوٚت آسہِ نتیجہٕ بدصورت۔ کأنسہِ مردٕ سُند یا زنانہٕ ہُند ہوٚ بہوٚ نقل کیا زِ چھُ کھرُون باسان اَمیُک وجہ چھُ یہِ زِ یٚیلہِ اسہِ یمن منٛز حرکت تہ زِندگی، یمن ہُند أسۍ توقع کران چھِ نظرِ گژھان چھنہٕ أسۍ چھِ صدمہٕ محسوس کران یٕتھ پأٹھی أسۍ اپُزٕ بوٗزتھ کران چھِ۔ تفصیلُک پرٛ ہتھ واقع یٚیمۍ أسۍ برٛونٛھ اتھ پٹھ تیار کٔری زِ یہِ آسہِ دلچسپ تہٕ پرٛزرس مُقابلہٕ آسہِ اتھ سوٗنٛی فرق یوسہٕ أسۍ محسوس کروٗ''۔

یہِ سورُے دَل پیٚش نظر تھأوِتھ چھِ أسۍ یٕتھ پرٛزرس پٹھ واتان زِ تخٔیُل چھُ وٕنٛرس مُقابلہٕ سٕبٹھاہ تھوٚد تہٕ زندگی پسند۔ اتھ منٛز چھُ تخلیٖقکأری ہُند طاقت یُس زندگیہ ہنٛدِ بقاہُک ضأمن بنان چھُ۔ یوٚہے

چھُ فنُک تہٕ ادبکُ روح تہٕ یوٚ ہے چھُ بجرچہٕ وتہٕ ہُنٛد پاسبان تہٕ رأچھ در بنان۔ تخٕیُل چھُ سُہ جاناوریس نہٕ صرف وُپھن حس چھُ بلکہ یس وُپھنہٕ باپت پکھہٕ تہِ چھےٚ۔ رؤ دوَنہٕ سُہ چھُ نہٕ صرف امہِ حسہٕ نِش محرُوم بلکہ چھُ پکھو روٚس تہِ۔

کولرؔج چھُ تخٕیُلس Esemplastic Power یعنے مختلف چیزن یکجا رٹنُک طاقت مانان۔ طاقت یُس وکھرٕ وکھرٕ چیزن وِحاطہٕ گُرتھ أکس وحدژ منٛز انان چھُ تہٕ شکلاوان چھُ۔ یہِ چھُ اکھ سُہ لفظ یٚیمی کولرؔج واریاہس حدس تام کِتیوٚ تموا اعتراضو نِشہِ بچووِیم نقادو اتھ نظریہس خلاف تُلی یایہِ وُنِتھ پیش گُری زِ کولرجن چھےٚ نہٕ پننٛی کانٛہہ کتھ وُنی مرٕش بلکہ چھُ تُمی جرمٕنی فلسفہٕ پیش کوٚرمت۔ یہِ اہم اصطلاح چھےٚ تس پننٛی۔ نہٕ اوس یہِ امہ بروٗنٛہہ استعمال کرنہٕ آمُت تہٕ نہٕ اوس اتھ معنیس منٛز امیکُ استعمال تس روس بیٚیہ کانٛسہ کوٚرمت۔ امہِ لفظکہٕ استعمالہٕ ستی یُس خاص موڑ کولرجن تتھ فلسفس دُیت یٚیمکُ سُہ پانہٕ بأنی کاراوسنہٕ سُے چھُ تس باقین نِش ممتاز کران تہٕ کولرج سنٛد بناوان۔ أکس جدید نقادگرا اہم سندوُن چھُ زِ کولرج سنٛدس اتھ نظریہس منٛز چھِ أسی شأعرس تہٕ امہ وقتکِس تس عام آورِس انسانس یس ستی اردأ ہمہ صدیہِ کانٛہہ تہٕ زان آسنہٕ اکھ شگاف تہٕ ژھٕبن ڈیشان یتھ منٛز وارٕ وارٕ زیادٕ شدت آمٕژ چھےٚ۔ شأعر چھُ پیغمبر سُند رول پانہٕ ناوان تہٕ مغروٗر تہٕ وتہٕ ڈولمُت نسل چھُ أمس متعلق پنُن ردِعمل یہِ وُنِتھ ظأہر کران زِ یہِ چھُ سماجس منٛز ناگہار۔ کُنو ہمہ صدی ہنٛدس أخرس پٹھ چھُ شأعرسأری ہے دُنیاہس پٹھ یتھہٕ پأٹھی زبردست جوأبی حملہ کران زِ سُہ چھُ مکمل پأٹھی ادب تہٕ فن سمأجی رِشتو نِش ژٹان‘‘۔

کولرؔج سنٛدس تخٕیُل کِس تصورس چھِ واریاہ پاس تہٕ روخ۔ اتھ منٛز چھےٚ تمن اہم کتھن تہٕ رازن ہنٛز نشاندہی موجوٗد یمن ہُنٛد آسُن تھدس ادبس تھوٚد بناوان چھُ۔ جدید شأعرس چھِ اتھ منٛز تم چیز درٕینٛٹھی یوان یمن ستی تس سبٹھاہ دلچسپی چھےٚ۔ شاید اوِکِنہٕ زِ یم چھِ از تہِ جدید۔ شأعری منٛز چھےٚ یمن از تہِ زبردست اہمت حأصل۔

کتابیات:

کولرج سیمول ٹیلر، لیریکل بیلیڈس، ۱۷۹۸، لندن

رچار، ڈس اَے اے۔کولرج آن امیجنیشن، ۱۹۶۰، لندن